

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ №. 462	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.462
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 13.02.2019 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 13.02.2019, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of <b>CEZ Distribution Bulgaria AD</b>, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at: 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as <b>“the Company”</b>), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Томаш Пецка	3. Mr. Tomáš Pecka
<p>Управителният съвет на Дружеството <b>УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</b></p>	<p>The Management Board of the Company <b>ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</b></p>
<p><b>По точка 13 от дневния ред:</b> Вземане на решение за избор на изпълнител в процедура за възлагане на обществена поръчка от вида договаряне без предварителна покана за участие с предмет: „Доставка на инструменти за обезпечаване на дейността на звената в „ЧЕЗ Разпределение България“ АД за прекратени обособени позиции №5 и №7 от предмета на обществена поръчка с реф. № PPD 17-043”, реф.</p>	<p><b>Under item 13 of the agenda:</b> Taking decision about selection of contractor within procedure of public procurement awarding of negotiation without preliminary invitation for participation with subject “Delivery of instruments for the needs of CEZ Distribution Bulgaria AD units for terminated lots 5 and 7 of the subject of a public procedure with ref. number PPD 17-043”, ref. number PPD 17-135.</p>

<p>номер PPD 17-135.</p>	
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД поръчка с предмет: „Доставка на инструменти за обезпечаване на дейността на звената в „ЧЕЗ Разпределение България“ АД за прекратени обособени позиции №5 и №7 от предмета на обществена поръчка с реф. № PPD 17-043”, реф. номер PPD 17-135, е постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-3943/ 17.05.2018 г. Заповед № CD-ORD-3943 (1)/ 16.08.2018 г. (за удължаване на срока за приключване на работата на комисията) и Заповед № CD-ORD-3943 (2)/ 16.11.2018 г. (за удължаване на срока за приключване на работата на комисията), предлага на УС да одобри и приеме отразените в доклада на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure with subject “Delivery of instruments for the needs of CEZ Distribution Bulgaria AD units for terminated lots 5 and 7 of the subject of a public procedure with ref. number PPD 17-043”, ref. number PPD 17-135, there has been submitted a letter accompanied by report of the Commission appointed by Order No. CD-ORD-3934/ 17.05.2018, Order No. CD-ORD-3943(1)/ 16.08.2018 and Order No. CD-ORD-3943(2)/ 16.11.2018 /for an extension of the time limit for completion of the work of the Commission/ and Order No. CD-ORD-3943(2)/ 16.11.2018 (for replacement of a main member of the Commission), approve and accept the results presented in the report of the Commission and announces the ranking fulfilled by the Commission according to the criterion appointed in the documentation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 13 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 13 of the agenda.</p>
<p><b>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</b>  На основание чл. 22, ал. 1, т. 6 и чл. 108, т. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), въз основа на резултатите от работата на комисията, отразени в Доклад от 08.02.2019 г. и в съпътстващите го документи, изготвени в хода на работата на комисията, както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва:  1. С Решение, материализирано в т. 3 от Протокол № 405 от 25.10.2017 г. от проведено редовно заседание на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, възложителят е открил процедура за възлагане на обществена поръчка от вида „договаряне без предварителна покана за участие“ по чл. 18, ал. 1, т. 9 от ЗОП с предмет „Доставка на инструменти за обезпечаване на дейността на звената в „ЧЕЗ Разпределение България“ АД за прекратените обособени позиции № 5 и № 7 от предмета на</p>	<p><b>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED:</b>  On the ground of Art. 22, Para. 1, Item 6 and Art. 108, Item 1 of the Public Procurement Act (PPA) based on the results of the Commission’s work reflected in a Report dated 08.02.2019 and in the related documents drafted in the process of Commission’s work, as well as after considering the following circumstances:  1. By Decision under Item 3 of Minutes No. 405 dated 25.10.2017 of a regular Management Board Meeting of CEZ Distribution Bulgaria AD the Assignor has started a negotiation procedure without preliminary invitation for participation for awarding a public procurement under Art. 18, Para. 1, Item 9 of the PPA with subject: ‘Delivery of tools for the activity of the units in CEZ Distribution Bulgaria AD for the terminated Detached Lots No. No. 5 and 7 of the subject of the public procurement with referent No. PPD 17-</p>

обществена поръчка с реф. № PPD17-043“ и идентификационен (референтен) № PPD 17-135;

2. Предметът на обществената поръчка е на обща стойност от 526 155.00 лв. без ДДС и е разделен на 2 /две/ обособени позиции, както следва:

Обособена позиция 1 - „Доставка на електрически инструменти“, която съответства на обособена позиция № 5 от предходна процедура за възлагане на обществена поръчка от вида „открита“ с реф. № PPD17-043;

Обособена позиция 2 - „Доставка на моторни инструменти“, която съответства на обособена позиция № 7 от предходна процедура за възлагане на обществена поръчка от вида „открита“ с реф. № PPD17-043.

3. За оповестяване на откриването на процедурата за възлагане на обществената поръчка, възложителят е изпратил на Агенцията за обществени поръчки необходимата информация и документи в съответствие със ЗОП и Правилника за приложение на ЗОП (ППЗОП), като обявлението за обществената поръчка (и решението за откриване на процедурата) е публикувано в Регистъра на обществените поръчки под № 01467-2017-0104. Решението за откриване на обществената поръчка, както и поканата за участие са публикувани на основание чл. 42, ал. 2, т. 1 и т. 2 от ЗОП в профила на купувача на Възложителя на 31.10.2017 г. в самостоятелен раздел с № 75020. На същата дата поканата за участие в процедурата е изпратена до посочените в Решението за откриване на процедурата потенциални участници.

4. С Решение, взето с Протокол № 416/ 24.01.2018 г. от редовно заседание на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД за определяне на изпълнител по договор за обществена поръчка и за прекратяването на обществената поръчка за възлагане на обществената поръчка в частта ѝ по Обособена позиция № 1, възложителят е определил изпълнител по обособена позиция № 2 от предмета на поръчката и е прекратил обществената поръчка в частта ѝ по обособена позиция № 1. Решението на възложителя е обжалвано пред Комисията за защита на конкуренцията (КЗК) в частта му относно прекратяването на обществената поръчка в частта ѝ по обособена позиция № 1.

5. Със свое Решение № 358/ 29.03.2018 г. КЗК отменя решението на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД за прекратяване на процедурата в частта ѝ по обособена позиция № 1 и връща преписката за

043’ and identification (referent) № PPD 17-135;

2. The subject of the public procurement has an estimated value of BGN 526 155.00 VAT exclusive and has been divided into 2 /two/ detached lots as follows:

Detached lot 1: ‘Delivery of power tools’, respective to Detached lot 5 of the previous ‘open’ type public procurement procedure with ref. No. PPD 17-043;

Detached lot 2: ‘Delivery of motor tools’, respective to Detached lot 7 of the previous ‘open’ type public procurement procedure with ref. No. PPD 17-043.

3. For announcement on starting the procedure for awarding a public procurement the Assignor has sent to the Public Procurement Agency and documents in accordance with the PPA and the Regulations for Application of the PPA (RAPPA) as the Announcement for the public procurement (and the Decision on starting the procedure) has been published on the Public Procurement Register under No. 01467-2017-0104. The Decision and the invitation for participation are published on the grounds of Art. 42, Para. 2, Items 1 and 2 of the PPA on the Assignor’s Buyer’s Profile on 31.10.2017 in a separate section under No. 75020. On the same date the invitation for participation in the procedure was sent to the potential candidates indicated in the Decision on starting the procedure.

4. By Decision under Minutes No. 416 dated 24.01.2018 of the CEZ Distribution Bulgaria AD’s Management Board Regular Meeting on the determination of an Assignee under public procurement contract and on the termination of the public procurement in its part under Detached Lot 1 the Assignor has determined an Assignee under Detached lot 2 under the public procurement’s subject and has terminated the public procurement in its part under Detached Lot 1. The Assignor’s Decision has been appealed before the Commission for Protection of the Competition (CPC) in its part concerning Detached lot 1.

5. By its Decision No. 358 dated 29.03.2018 the CPC revoked the Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD on the termination of the public procurement in its part under Detached Lot 1 and returned the file for

продължаване на процедурата за възлагане на обществената поръчка от етап „разглеждане на получените в срок документи с вх. № CD-DOC-14542/ 15.12.2017 г. от страна на участника „ТЕХНОЕУРОПА“ ЕООД“ по обособена позиция № 1: „Доставка на електрически инструменти““.

6. До изтичане на крайния срок за подаване на оферти, а именно 16:30 ч. на 13.11.2017 г., възложителят е получил следните оферти за обособена позиция № 1, регистрирани, както следва:

6.1. Вх. № CD-DOC-12815/13.11.2017 г. в 9:14 ч. – „ФБОРХ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД;

6.2. Вх. № CD-DOC-12822/13.11.2017 г. в 10:11 часа – „КАММАРТОН БЪЛГАРИЯ“ ЕООД;

6.3. Вх. № CD-DOC-12833/13.11.2017 г. в 11:16 часа – „ЕВРОМАРКЕТ - БРД“ ООД;

6.4. Вх. № CD-DOC-12882/13.11.2017 г. в 15:01 часа – „ГОУ АХЕД ТЕХНИК“ ЕООД;

6.5. Вх. № CD-DOC-12900/13.11.2017 г. в 16:13 часа – „ТЕХНОЕУРОПА“ ЕООД;

6.6. Вх. № CD-DOC-12901/13.11.2017 г. в 16:21 часа – „ЕВРОМАСТЕР ИМПОРТ ЕКСПОРТ“ ООД;

6.7. Вх. № CD-DOC-12902/13.11.2017 г. в 16:26 часа – „ВОЙНИШКИ“ ООД.

7. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществената поръчка, със Заповед № CD-ORD-7299/ 14.11.2017 г. и Заповед № CD-ORD-7299(1)/ 21.12.2017 г. (за замяна на основен член на комисията) на г-н Петър Холаковски – Упълномощен член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД. Същата е приключила работата си с предаване на Доклад от 22.01.2018 г.

В резултат на Решение № 358/ 29.03.2018 г. на КЗК, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да продължи процедурата за възлагане на обществената поръчка от посочения в решението на КЗК етап, със Заповед № CD-ORD-3943/ 17.05.2018 г. на г-н Виктор Станчев – изпълномощен член на УС на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД.

8. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка, като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 08.02.2019 г.;

9. Докладът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на

continuation of the procedure for awarding the public procurement from the stage ‘review of the documents Inc. No. CD-DOC-14542 / 15.12.2017 received in time from the candidate TECHNOEUROPA EOOD under Detached lot 1 ‘Delivery of power tools’.

6. Until the deadline for offers submission and namely 16:30 h on 13.11.2017, the Assignor has received the following offers for Detached lot 1 registered:

6.1. Inc. No. CD-DOC-12815/13.11.2017 at 9:14 h from FOERCH BULGARIA EOOD;

6.2. Inc. No. CD-DOC-12822/13.11.2017, at 10:11 h from KAMMARTON BULGARIA EOOD;

6.3. Inc. No. CD-DOC-12833/13.11.2017, at 11:16 h from EUROMARKET-BRD OOD;

6.4. Inc. No. CD-DOC-12882/13.11.2017, at 15:01 h from GO AHEAD TECHNIC EOOD;

6.5. Inc. No. CD-DOC-12900/13.11.2017, at 16:13 h from TECHNOEUROPA EOOD;

6.6. Inc. No. CD-DOC-12901/13.11.2017, at 16:21 h from EUROMASTER IMPORT EXPORT OOD;

6.7. Inc. No. CD-DOC-12902/13.11.2017, at 16:26 h from VOINISHKI OOD.

7. After expiration of the term for receiving offers the Assignor has appointed a Commission which has been assigned to conduct the procedure for awarding the public procurement with Order No. CD-ORD-7299/ 14.11.2017 and Order No. CD-ORD-7299(1)/ 21.12.2017 (for replacement of a main member of the Commission) of Mr. Petr Holakovský – Management Board Member of CEZ Distribution Bulgaria AD. The latter has finished its work with submission of the Report dated 22.01.2018.

As a result of the CPC’s Decision No. 358 dated 29.03.2018, the Assignor has appointed a Commission which has been assigned to resume the procedure for awarding of the public procurement from the stage indicated in the CPC’s Decision, with Order No CD-ORD-3943 / 17.05.2018 of Mr. Victor Stanchev - an authorized member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD.

8. The Commission has fulfilled all activities set in the PPA and the RAPPА for conducting the procedure for awarding the public procurement as the results of its activity have been presented in Report dated 08.02.2019;

9. On 08.02.2019 the Report of the Commission as well as all related documents drafted in the

възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност на 08.02.2019 г.;

10. Адресът на електронната преписка по провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателните доклади на комисията е както следва:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=75020&companyId=20808>

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

#### РЕШИ:

I. Утвърждава отразеното в доклада на комисията класиране на участниците по обособена позиция I вследствие проведената процедура за възлагане на обществената поръчка, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, като обявява, че то е в следния ред:

Първо място – „ФЪОРХ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД, с предложена обща цена за доставка на предлаганите инструменти в размер на 310 001,44 лева без ДДС;

Второ място – „ТЕХНОЕУРОПА“ ЕООД, с предложена обща цена за доставка на предлаганите инструменти в размер на 336 930,00 лева без ДДС.

II. Определя за изпълнител на обществената поръчка в частта ѝ по Обособена позиция № 1 класирания на първо място участник, както следва:

„ФЪОРХ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД

III. С класирания на първо място участник по обособена позиция № 1 да бъде сключен договор за възлагане на обществената поръчка.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет, да сключи писмен договор за възлагане на обществената поръчка с участника, определен за изпълнител по

process of Commission's work have been sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its competence;

10. The address of the electronic file on conducting the procedure of awarding the public procurement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Reports have been published is as follows:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=75020&companyId=20808>

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company, operating in a sectoral activity in the energy field, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity as an Assignor of the public procurement pursuant to Art. 5, Para. 4 Item 2 of the PPA,

#### DECIDED:

I. Confirms the presented in the Commission's Report ranking of the candidates under Detached lot 1 based on the conducted procedure for awarding the public procurement which has been made in accordance with the announced criterion 'lowest price' under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA, and announces it in the following order:

First place: FOERCH BULGARIA EOOD with proposed total value of the delivery of the offered instruments in amount of BGN 310 001,44 VAT exclusive;

Second place: TECHNOEUROPA EOOD with proposed total value of the delivery of the offered instruments in amount of BGN 336 930,00 VAT exclusive.

II. Determines an Assignee of the public procurement the candidate ranked first under Detached lot 1, as follows:

FOERCH BULGARIA EOOD

III. A contract for awarding the public procurement shall be concluded with the candidate ranked first place under Detached lot 1.

IV. Authorizes each one of the members of the Management Board to conclude a written contract for awarding the public procurement with

обособена позиция № 1, като подпише самостоятелно договора и приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.

V. ОТСТРАНЯВА от участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка посочените по-долу участници, поради описаните в доклада на комисията причини и мотиви, както следва:

V.1. „КАММАРТОН БЪЛГАРИЯ“ ЕООД – за участие по Обособена позиция № 1 на основание чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП, поради следните причини:

При прегледа на техническото предложение за обособена позиция № 1 на участника „КАММАРТОН БЪЛГАРИЯ“ ЕООД, комисията е констатирала, че участникът е предложил следните инструменти:

А) Ударно-пробивна бормашина (малка) марка DeWalt, модел DWD024. Последният не отговаря на техническите изисквания на Възложителя по обособена позиция № 1, посочени в точка 2. „Ударно-пробивна бормашина (малка)“ / „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1 – „Доставка на електрически инструменти““ / 1. „Технически изисквания“ / глава II. „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката от документацията за обществената поръчка“ от поканата за обществената поръчка. Констатираното несъответствие с изискванията на възложителя се изразява в следното: предложението от участника параметър „работен диаметър на свредлото – бетон, стомана, дърво 16/13/25 мм“, не отговаря на изискването на възложителя, посочено в техническите изисквания по точка 2. „Ударно-пробивна бормашина (малка)“ на обособена позиция № 1, „работният диаметър на свредлото – бетон, стомана, дърво да бъде 20/13/40 мм“; също така не е декларирана възможността за регулиране на въртящия момент, даден е само максималният; предложените от участника норми са различни от изискваните от възложителя, а именно „EN 55014, EN 61000-3-2, EN 6100-3-3 или еквивалентно/и“, като в случай че участникът предлага еквивалентни на изискваните, то същият не е представил Декларация за еквивалентност;

Б) Ударно-пробивна бормашина (голяма) марка DeWalt, модел D25601K-QS. Последният не отговаря на техническите изисквания на Възложителя по обособена позиция № 1, посочени в точка 3. „Ударно-пробивна

candidate ranked first under Detached lot 1, as signing individually the contract and its appendixes, which require an Assignor's signature.

V. ELIMINATES from participation in the procedure for awarding the public procurement the candidates indicated below because of the following reasons and motives described in the Commission's Report, as follows:

V.1. KAMMARTON BULGARIA EOOD - on the grounds of Art. 107, Item 2, letter 'a' of the PPA for Detached lot 1, because of the following motives:

During the review of the technical proposal for Detached lot 1 of the candidate KAMMARTON BULGARIA EOOD, the commission has found that the latter has offered the following instruments:

A) Drill (small) Brand: DeWalt, Model DWD024. The latter does not meet the technical requirements of the Assignor under Detached lot 1 as set out in Item 2. 'A drill (small)' / 'Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for DETACHED LOT NO. 1 - 'Delivery of power tools'' / 1. 'Technical requirements' / Chapter II. 'Technical specification. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement from the public procurement documentation' of the public procurement Invitation. The inconsistency with the Assignor's requirements found is as follows: the parameter proposed by the candidate 'working diameter of the drill - concrete, steel, wood 16/13/25 mm' does not meet the requirements of the Assignor specified in the technical requirements under item 2. 'A drill (small)' of Detached lot 1, 'working diameter of the drill - concrete, steel, wood shall be 20/13/40 mm'; also the torque control has not been declared, only the maximum has been indicated; the norms proposed by the candidate are different from those required by the Assignor, namely 'EN 55014, EN 61000-3-2, EN 6100-3-3 or equivalent', and if the candidate offers equivalents to those required, the latter had not submitted a Declaration of equivalence;

B) Drill (large) Brand: DeWalt, model D25601K-QS. The latter does not meet the technical requirements of the Assignor under Detached lot No. 1 set out in item 3. 'A drill (large)'

бормашина (голяма)“/ „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за **ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1 – „Доставка на електрически инструменти“**“/ 1. „Технически изисквания“/ глава II. „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката от документацията за обществената поръчка“ от поканата за обществената поръчка. Констатираното несъответствие с изискванията на възложителя се изразява в следното: не е декларирана възможността за регулиране на въртящия момент; предложените от участника норми са различни от изискваните от възложителя, а именно „EN 55014, EN 61000-3-2, EN 6100-3-3 или еквивалентно/и“, като в случай че участникът предлага еквивалентни на изискваните, то същият не е представил Декларация за еквивалентност;

В) Ъглошлифовъчна машина-голяма марка DeWalt, модел DWE492-QS. Последният не отговаря на техническите изисквания на Възложителя по обособена позиция № 1, посочени в точка 4. „Ъглошлифовъчна машина - голяма“/ „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за **ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1 – „Доставка на електрически инструменти“**“/ 1. „Технически изисквания“/ глава II. „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката от документацията за обществената поръчка“ от поканата за обществената поръчка. Констатираното несъответствие с изискванията на възложителя се изразява в следното: предложените от участника норми са различни от изискваните от възложителя, а именно „EN 55014, EN 61000-3-2, EN 6100-3-3 или еквивалентно/и“, като в случай че участникът предлага еквивалентни на изискваните, то същият не е представил Декларация за еквивалентност;

Г) Ъглошлифовъчна машина-малка марка DeWalt, модел DWE4057-QS. Последният не отговаря на техническите изисквания на Възложителя по обособена позиция № 1, посочени в точка 5. „Ъглошлифовъчна машина-малка“/ „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за **ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1 – „Доставка на електрически инструменти“**“/ 1. „Технически изисквания“/ глава II. „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката от документацията за

‘Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for DETACHED LOT NO. 1 - ‘Delivery of power tools’/ 1. ‘Technical requirements’/ Chapter II. ‘Technical specification. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement from the public procurement documentation’ of the public procurement Invitation. The inconsistency with the Assignor’s requirements found is as follows: no torque regulation has been declared; the norms proposed by the candidate are different from those required by the Assignor, namely ‘EN 55014, EN 61000-3-2, EN 6100-3-3 or equivalent’, and if the candidate offers equivalents to those required, the latter had not submitted a Declaration of equivalence;

С) Angle grinder – large, Brand: DeWalt, model DWE492-QS. The latter does not meet the technical requirements of the Assignor under Detached lot No. 1 set out in item 4. ‘Angle Grinder - Large’/ ‘Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for DETACHED LOT NO. 1 - ‘Delivery of power tools’/ 1. ‘Technical requirements’/ Chapter II. ‘Technical specification. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement from the public procurement documentation’ of the public procurement Invitation. The inconsistency with the Assignor’s requirements found is as follows: the norms proposed by the candidate are different from those required by the Assignor, namely ‘EN 55014, EN 61000-3-2, EN 6100-3-3 or equivalent’ and if the candidate offers equivalents to those required, the latter had not submitted a Declaration of equivalence;

Д) Angle grinder - small, Brand: DeWalt model DWE4057-QS. The latter does not meet the technical requirements of the Assignor under Detached lot No. 1 set out in item 5. ‘Angle Grinder Machine-small’/ ‘Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for DETACHED LOT NO. 1 - ‘Delivery of power tools’/ 1. ‘Technical requirements’/ Chapter II. ‘Technical specification. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the

обществената поръчка“ от поканата за обществената поръчка. Констатираното несъответствие с изискванията на възложителя се изразява в следното: предложените от участника норми са различни от изискваните от възложителя, а именно „EN 55014, EN 61000-3-2, EN 6100-3-3 или еквивалентно/и“, като в случай че участникът предлага еквивалентни на изискваните, то същият не е представил Декларация за еквивалентност;

Д) Електрожен преносим марка ESAB, модел Buddy Arc 180. Последният не отговаря на техническите изисквания на Възложителя по обособена позиция № 1, посочени в точка 8. „Електрожен преносим“/ „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за **ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1 – „Доставка на електрически инструменти“**“/ 1. „Технически изисквания“/ глава II. „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката от документацията за обществената поръчка“ от поканата за обществената поръчка. Констатираното несъответствие с изискванията на възложителя се изразява в следното: предложеният от участника параметър „възможност за работа с електроди 3,2 мм“, не отговаря на изискването на възложителя, посочено на техническите изисквания по точка 8. „Електрожен преносим“ на обособена позиция № 1, „възможността за работа с електроди да бъде 3,25 мм“.

Е) Акумулаторна отвертка марка Milwaukee, модел M4D-202B. Последният не отговаря на техническите изисквания на Възложителя по обособена позиция № 1, посочени в точка 9. „Акумулаторна отвертка“/ „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за **ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1 – „Доставка на електрически инструменти“**“/ 1. „Технически изисквания“/ глава II. „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката от документацията за обществената поръчка“ от поканата за обществената поръчка. Констатираното несъответствие с изискванията на възложителя се изразява в следното: предложеният от участника параметър „напрежение на акумулатора 4 V“, не отговаря на изискването на възложителя, посочено на техническите изисквания по точка 9. „Акумулаторна отвертка“ на обособена позиция № 1, „напрежението на акумулатора да бъде 3,6 V“; също така не е посочено наличието на

procurement from the public procurement documentation' of the public procurement Invitation. The inconsistency with the Assignor's requirements found is as follows: the norms proposed by the candidate are different from those required by the Assignor, namely 'EN 55014, EN 61000-3-2, EN 6100-3-3 or equivalent' and if the candidate offers equivalents to those required, the latter had not submitted a Declaration of equivalence;

E) Portable welding machine, Brand: ESAB model: Buddy Arc 180. The latter does not meet the technical requirements of the Assignor under Detached lot No. 1 set out in item 8. 'Portable welding machine' / 'Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for DETACHED LOT NO. 1 - 'Delivery of power tools' / 1. 'Technical requirements' / Chapter II. 'Technical specification. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement from the public procurement documentation' of the public procurement Invitation. The inconsistency with the Assignor's requirements found is as follows: the parameter proposed by the candidate 'ability to work with electrodes 3,2 mm' does not meet the requirement of the Assignor specified in the technical requirements under item 8. 'Portable welding machine' of Detached lot 1, 'the ability to work with electrodes shall be 3.25 mm'.

F) Cordless screwdriver, Brand: Milwaukee, model M4D-202B. The latter does not meet the technical requirements of the Assignor under Detached lot No. 1 set out in item 9. 'Cordless screwdriver' / 'Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for DETACHED LOT NO. 1 - 'Delivery of power tools' / 1. 'Technical requirements' / Chapter II. 'Technical specification. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement from the public procurement documentation' of the public procurement Invitation. The inconsistency with the Assignor's requirements found is as follows: the parameter proposed by the candidate 'battery voltage 4 V' does not meet the requirements of the Assignor specified in the technical requirements under item 9. 'Cordless screwdriver' of Detached lot No. 1, 'battery voltage shall be 3.6 V'; also, there is no indication of the presence of built-in work lights,



вградено работно осветление, както и не е посочено наличието ляво/дясно въртене.

На определените за технически преговори дати (27.11.2017 г. и 06.12.2017 г.) не се е явил представител на участника „КАММАРТОН БЪЛГАРИЯ“ ЕООД, за което са съставени констативни протоколи, като комисията и възложителят възприемат, че чрез това си действие участникът потвърждава подаденото от него техническо предложение за обособена позиция 1.

Предвид гореизложеното, възложителят счита, че налице е изводът, че офертата на участника, в частност неговото техническо предложение за обособена позиция № 1, не отговаря на предварително обявените условия на поръчката, поради несъответствие на предлаганите електрически инструменти с изискванията на възложителя.

С оглед на изложената фактическа обстановка, налице е хипотезата на чл. 107, т. 2, буква „а“ от ЗОП, при наличие на която Възложителят е задължен да отстрани „КАММАРТОН БЪЛГАРИЯ“ ЕООД от участие в процедурата за обособена позиция № 1.

V.2. „ЕВРОМАРКЕТ-БРД“ ООД – за участие по Обособена позиция № 1 на основание чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП, поради следните причини:

При прегледа на техническото предложение за обособена позиция № 1 на участника „ЕВРОМАРКЕТ-БРД“ ООД, комисията е констатирала, че участникът е предложил следния инструмент ударно-пробивна бормашина (голяма) марка Bosch, модел GBH 8-45 D. Последният не отговаря на техническите изисквания на Възложителя по обособена позиция № 1, посочени в точка 3. „Ударно-пробивна бормашина (голяма)“/ „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за **ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1 – „Доставка на електрически инструменти“**“/ 1. „Технически изисквания“/ глава II. „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката от документацията за обществената поръчка“ от поканата за обществената поръчка. Констатираното несъответствие с изискванията на възложителя се изразява в следното: не е декларирана възможността за реверс (ляв и десен ход) на машината. На проведените на 06.12.2017 г. технически преговори, представителят на „ЕВРОМАРКЕТ-БРД“ ООД е заявил, че не може да предложи ударно-пробивна бормашина (голяма), която да отговаря на изискванията на

and there is no indication of a left / right rotation.

On the dates appointed for technical negotiations (27.11.2017 and 06.12.2017) no representative of the candidate KAMMARTON BULGARIA EOOD has appeared, for which protocols of findings have been drawn up, as the Commission and the Assignor perceive that by this action the candidate confirms his technical proposal for Detached lot 1.

In view of the abovementioned, the Assignor considers that it is concluded that the candidate's offer, in particular its technical proposal for Detached lot 1, does not meet the pre-announced terms of the procurement due to the inconsistencies of the offered electric instruments with the requirements of the Assignor.

In view of the factual situation, there is the hypothesis of Art. 107, Item 2, letter 'a' of the PPA, in the presence of which the Assignor is obliged to eliminate KAMMARTON BULGARIA EOOD from participation in the procedure for Detached lot 1.

V.2. EUROMARKET BRD OOD - on the grounds of Art. 107, Item 2, letter 'a' of the PPA for Detached lot 1, because of the following motives:

During the review of the technical proposal for Detached lot 1 of the candidate EUROMARKET BRD OOD, the Commission has found that the latter has offered the following instrument: Drill (large) Brand: Bosch, Model: GBH 8-45 D. The latter does not meet the technical requirements of the Assignor under Detached lot 1 as set out in Item 3. 'A drill (large)' / 'Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for DETACHED LOT NO. 1 - 'Delivery of power tools'/' 1. 'Technical requirements' / Chapter II. 'Technical specification. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement from the public procurement documentation' of the public procurement Invitation. The inconsistency with the Assignor's requirements found is as follows: the reverse option (left and right motion) of the machine has not been declared. At the technical negotiations conducted on 06.12.2017, the representative of EUROMARKET-BRD OOD has stated that he can not offer a drill (large) that meets the requirements of the Assignor.

възложителя.

Предвид гореизложеното, възложителят счита, че налице е изводът, че офертата на участника, в частност неговото техническо предложение за обособена позиция № 1, не отговаря на предварително обявените условия на поръчката, поради несъответствие на предлаганите електрически инструменти с изискванията на възложителя.

С оглед на изложената фактическа обстановка, налице е хипотезата на чл. 107, т. 2, буква „а“ от ЗОП, при наличие на която Възложителят е задължен да отстрани „ЕВРОМАРКЕТ-БРД“ ООД от участие в процедурата за обособена позиция № 1.

V.3. „ГОУ АХЕД ТЕХНИК“ ЕООД – за участие по Обособена позиция № 1 на основание чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП, поради следните причини:

При прегледа на техническото предложение за обособена позиция № 1 на участника „ГОУ АХЕД ТЕХНИК“ ЕООД, комисията е констатирала, че участникът е предложил следния инструмент ударно-пробивна бормашина (голяма) марка Bosch, модел GBH 8-45 D. Последният не отговаря на техническите изисквания на Възложителя по обособена позиция № 1, посочени в точка 3. „Ударно-пробивна бормашина (голяма)“/ „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за **ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1 – „Доставка на електрически инструменти“**“/ 1. „Технически изисквания“/ глава II. „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката от документацията за обществената поръчка“ от поканата за обществената поръчка. Констатираното несъответствие с изискванията на възложителя се изразява в следното: не е декларирана възможността за реверс (ляв и десен ход) на машината. На проведените на 06.12.2017 г. технически преговори, представителят на „ГОУ АХЕД ТЕХНИК“ ЕООД е заявил, че не може да предложи ударно-пробивна бормашина (голяма), която да отговаря на изискванията на възложителя.

Предвид гореизложеното, възложителят счита, че налице е изводът, че офертата на участника, в частност неговото техническо предложение за обособена позиция № 1, не отговаря на предварително обявените условия на поръчката, поради несъответствие на предлаганите електрически инструменти с изискванията на възложителя.

С оглед на изложената фактическа обстановка,

In view of the abovementioned, the Assignor considers that it is concluded that the candidate's offer, in particular its technical proposal for Detached lot 1, does not meet the pre-announced terms of the procurement due to the inconsistencies of the offered electric instruments with the requirements of the Assignor.

In view of the factual situation, there is the hypothesis of Art. 107, Item 2, letter 'a' of the PPA, in the presence of which the Assignor is obliged to eliminate EUROMARKET-BRD OOD from participation in the procedure for Detached lot 1.

V.3. GO AHEAD TECHNIC EOOD - on the grounds of Art. 107, Item 2, letter 'a' of the PPA for Detached lot 1, because of the following motives:

During the review of the technical proposal for Detached lot 1 of the candidate GO AHEAD TECHNIC EOOD, the Commission has found that the latter has offered the following instrument: Drill (large) Brand: Bosch, Model: GBH 8-45 D. The latter does not meet the technical requirements of the Assignor under Detached lot 1 as set out in Item 3. 'A drill (large)' / 'Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for DETACHED LOT NO. 1 - 'Delivery of power tools'/' 1. 'Technical requirements' / Chapter II. 'Technical specification. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement from the public procurement documentation' of the public procurement Invitation. The inconsistency with the Assignor's requirements found is as follows: the reverse option (left and right motion) of the machine has not been declared. At the technical negotiations conducted on 06.12.2017, the representative of GO AHEAD TECHNIC EOOD has stated that he can not offer a drill (large) that meets the requirements of the Assignor.

In view of the abovementioned, the Assignor considers that it is concluded that the candidate's offer, in particular its technical proposal for Detached lot 1, does not meet the pre-announced terms of the procurement due to the inconsistencies of the offered electric instruments with the requirements of the Assignor.

налице е хипотезата на чл. 107, т. 2, буква „а“ от ЗОП, при наличие на която Възложителят е задължен да отстрани „ГОУ АХЕД ТЕХНИК“ ЕООД от участие в процедурата за обособена позиция № 1.

V.4. „ЕВРОМАСТЕР ИМПОРТ ЕКСПОРТ“ ООД за участие по Обособена позиция № 1 на основание чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП, поради следните причини:

При прегледа на техническото предложение за обособена позиция № 1 на участника „ЕВРОМАСТЕР ИМПОРТ ЕКСПОРТ“ ООД, комисията е констатирала, че участникът е предложил следните инструменти:

А) Ударно-пробивна бормашина (малка) марка Raider, модел HD-05S. Последният не отговаря на техническите изисквания на Възложителя по обособена позиция № 1, посочени в точка 2. „Ударно-пробивна бормашина (малка)“ / „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1 – „Доставка на електрически инструменти““ / 1. „Технически изисквания“ / глава II. „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката от документацията за обществената поръчка“ от поканата за обществената поръчка. Констатираното несъответствие с изискванията на възложителя се изразява в следното: предложението от участника параметър мощност 750W, не отговаря на изискването на възложителя, посочено на техническите изисквания по точка 2. „Ударно-пробивна бормашина (малка)“ на обособена позиция № 1, „мощността да бъде 720W“; предложението от участника параметър „работен диаметър на свредлото – бетон, стомана дърво 26/13/30 мм“, не отговаря на изискването на възложителя, посочено в техническите изисквания по точка 2. „Ударно-пробивна бормашина (малка)“ на обособена позиция № 1, „работният диаметър на свредлото – бетон, стомана дърво да бъде 20/13/40 мм“; също така не е декларирана възможността за регулиране на въртящия момент;

Б) Ударно-пробивна бормашина (голяма) марка Raider, модел HD-30. Последният не отговаря на техническите изисквания на Възложителя по обособена позиция № 1, посочени в точка 3. „Ударно-пробивна бормашина (голяма)“ / „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1 – „Доставка на електрически инструменти““ / 1. „Технически изисквания“ /

In view of the factual situation, there is the hypothesis of Art. 107, Item 2, letter ‘a’ of the PPA, in the presence of which the Assignor is obliged to eliminate GO AHEAD TECHNIC EOOD from participation in the procedure for Detached lot 1.

V.4. EUROMASTER IMPORT EXPORT OOD on the grounds of Art. 107, Item 2, letter ‘a’ of the PPA for Detached lot 1, because of the following motives:

During the review of the technical proposal for Detached lot 1 of the candidate EUROMASTER IMPORT EXPORT OOD, the Commission has found that the latter has offered the following instruments:

A) Drill (small) Brand: Raider, Model HD-05S. The latter does not meet the technical requirements of the Assignor under Detached lot 1 as set out in Item 2. ‘A drill (small)’ / ‘Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for DETACHED LOT NO. 1 - ‘Delivery of power tools’ / 1. ‘Technical requirements’ / Chapter II. ‘Technical specification. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement from the public procurement documentation’ of the public procurement Invitation. The inconsistency with the Assignor’s requirements found is as follows: the offered by the candidate power parameter of 750W does not meet the requirements of the Assignor referred to in the technical requirements of item 2. ‘A drill (small)’ of Detached lot 1, ‘the power shall be up to 720W’; the parameter proposed by the candidate ‘working diameter of the drill - concrete, steel, wood 26/13/30 mm’ does not meet the requirements of the Assignor specified in the technical requirements under item 2. ‘A drill (small)’ of Detached lot 1, ‘working diameter of the drill - concrete, steel, wood shall be 20/13/40 mm’; also the torque control has not been declared;

B) Drill (large) Brand: Raider, model HD-30. The latter does not meet the technical requirements of the Assignor under Detached lot No. 1 set out in item 3. ‘A drill (large)’ / ‘Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for DETACHED LOT NO. 1 - ‘Delivery of power tools’ / 1. ‘Technical requirements’ / Chapter II. ‘Technical

глава II. „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката от документацията за обществената поръчка“ от поканата за обществената поръчка. Констатираното несъответствие с изискванията на възложителя се изразява в следното: не е декларирана възможността за реверс (ляв и десен ход) на машината;

В) Агрегат за напрежение 2,6 – 3,5 kW марка FOGO, модел FH 4001. Последният не отговаря на техническите изисквания на Възложителя по обособена позиция № 1, посочени в точка 6. „Агрегат за напрежение“/ „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за **ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ** № 1 – „Доставка на електрически инструменти““/ 1. „Технически изисквания“/ глава II. „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката от документацията за обществената поръчка“ от поканата за обществената поръчка. Констатираното несъответствие с изискванията на възложителя се изразява в следното: предложеният от участника параметър „номинална мощност 3,8 kW“, не отговаря на изискването на възложителя, посочено на техническите изисквания по точка 6. „Агрегат за напрежение“ на обособена позиция № 1, „мощността да бъде в интервала: 2,6 – 3,5 kW“;

Г) Агрегат за напрежение 6 – 7,3 kW марка FOGO, модел FV 10001 RTE. Последният не отговаря на техническите изисквания на Възложителя по обособена позиция № 1, посочени в точка 7. „Агрегат за напрежение“/ „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за **ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ** № 1 – „Доставка на електрически инструменти““/ 1. „Технически изисквания“/ глава II. „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката от документацията за обществената поръчка“ от поканата за обществената поръчка. Констатираното несъответствие с изискванията на възложителя се изразява в следното: предложеният от участника параметър „номинална мощност 8,6 kW“, не отговаря на изискването на възложителя, посочено на техническите изисквания по точка 7. „Агрегат за напрежение“ на обособена позиция № 1, „мощността да бъде в интервала: 6 – 7,3 kW“;

Д) Акумулаторна отвертка марка Raider, модел CSCL-01. Последният не отговаря на

specification. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement from the public procurement documentation' of the public procurement Invitation. The inconsistency with the Assignor's requirements found is as follows: the reverse option (left and right motion) of the machine has not been declared;

С) Current generator 2,6 – 3,5 kW, Brand: FOGO, model FH 4001. The latter does not meet the technical requirements of the Assignor under Detached lot No. 1 set out in item 6. 'Current generator'/ 'Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for **DETACHED LOT NO. 1** - 'Delivery of power tools'/ 1. 'Technical requirements'/ Chapter II. 'Technical specification. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement from the public procurement documentation' of the public procurement Invitation. The inconsistency with the Assignor's requirements found is as follows: the offered by the candidate parameter 'rated power 3,8 kW' does not meet the requirements of the Assignor specified in the technical requirements under item 6. 'Current generator' of Detached lot 1, 'the power shall be between 2,6 and 3,5 kW';

Д) Current generator 6 – 7,3 kW, Brand: FOGO, model: FV 10001 RTE. The latter does not meet the technical requirements of the Assignor under Detached lot No. 1 set out in item 7. 'Current generator'/ 'Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for **DETACHED LOT NO. 1** - 'Delivery of power tools'/ 1. 'Technical requirements'/ Chapter II. 'Technical specification. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement from the public procurement documentation' of the public procurement Invitation. The inconsistency with the Assignor's requirements found is as follows: the offered by the candidate parameter 'rated power 8,6 kW' does not meet the requirements of the Assignor specified in the technical requirements under item 7. 'Current generator' of Detached lot 1, 'the power shall be between 6 and 7,3 kW';

Е) Cordless screwdriver, Brand: Raider, model

техническите изисквания на Възложителя по обособена позиция № 1, посочени в точка 9. „Акумулаторна отвертка“/ „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1 – „Доставка на електрически инструменти““/ 1. „Технически изисквания“/ глава II. „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката от документацията за обществената поръчка“ от поканата за обществената поръчка. Констатираното несъответствие с изискванията на възложителя се изразява в следното: предложеният от участника параметър „капацитет на акумулатора 1,3 Ah“, не отговаря на изискването на възложителя, посочено в техническите изисквания по точка 9. „Акумулаторна отвертка“ на обособена позиция № 1, „капацитетът на акумулатора да бъде > 1,5 Ah“.

На проведените на 06.12.2017 г. технически преговори, представителят на „ЕВРОМАСТЕР ИМПОРТ ЕКСПОРТ“ ООД е заявил, че не може да предложи електрически инструменти, които да отговарят на изискванията на възложителя.

Предвид гореизложеното, възложителят счита, че налице е изводът, че офертата на участника, в частност неговото техническо предложение за обособена позиция № 1, не отговаря на предварително обявените условия на поръчката, поради несъответствие на предлаганите електрически инструменти с изискванията на възложителя.

С оглед на изложената фактическа обстановка, налице е хипотезата на чл. 107, т. 2, буква „а“ от ЗОП, при наличие на която Възложителят е задължен да отстрани „ЕВРОМАСТЕР ИМПОРТ ЕКСПОРТ“ ООД от участие в процедурата за обособена позиция № 1.

V.5. „ВОЙНИШКИ“ ООД за участие по Обособена позиция № 1 на основание чл. 107, т. 2, буква „а“ от ЗОП, поради следните причини:

При прегледа на техническото предложение за обособена позиция № 1 на участника „ВОЙНИШКИ“ ООД, комисията констатира, че участникът е предложил следния инструмент ударно-пробивна бормашина (голяма) марка Bosch, модел GBH 8-45 DE. Последният не отговаря на техническите изисквания на Възложителя по обособена позиция № 1, посочени в точка 3. „Ударно-пробивна бормашина (голяма)“/ „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1 – „Доставка на

CSCL-01. The latter does not meet the technical requirements of the Assignor under Detached lot No. 1 set out in item 9. ‘Cordless screwdriver’/ ‘Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for DETACHED LOT NO. 1 - ‘Delivery of power tools’/ 1. ‘Technical requirements’/ Chapter II. ‘Technical specification. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement from the public procurement documentation’ of the public procurement Invitation. The inconsistency with the Assignor’s requirements found is as follows: the parameter proposed by the candidate ‘capacity of the battery 1,3 Ah’ does not meet the requirements of the Assignor specified in the technical requirements under item 9. ‘Cordless screwdriver’ of Detached lot No. 1, ‘the capacity of the battery shall be > 1,5 Ah’.

At the technical negotiations conducted on 06.12.2017, the representative of EUROMASTER IMPORT EXPORT OOD has stated that he can not offer power tools that meet the requirements of the Assignor.

In view of the abovementioned, the Assignor considers that it is concluded that the candidate’s offer, in particular its technical proposal for Detached lot 1, does not meet the pre-announced terms of the procurement due to the inconsistencies of the offered electric instruments with the requirements of the Assignor.

In view of the factual situation, there is the hypothesis of Art. 107, Item 2, letter ‘a’ of the PPA, in the presence of which the Assignor is obliged to eliminate EUROMASTER IMPORT EXPORT OOD from participation in the procedure for Detached lot 1.

V.5. VOINISHKI OOD on the grounds of Art. 107, Item 2, letter ‘a’ of the PPA for Detached lot 1, because of the following motives:

During the review of the technical proposal for Detached lot 1 of the candidate VOINISHKI OOD, the Commission has found that the latter has offered the following instrument: Drill (large) Brand: Bosch, Model: GBH 8-45 DE. The latter does not meet the technical requirements of the Assignor under Detached lot 1 as set out in Item 3. ‘A drill (large)’ / ‘Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for DETACHED LOT NO. 1 - ‘Delivery of power tools’/ 1. ‘Technical

електрически инструменти““/ 1. „Технически изисквания“/ глава II. „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката от документацията за обществената поръчка“ от поканата за обществената поръчка. Констатираното несъответствие с изискванията на възложителя се изразява в следното: не е декларирана възможността за реверс (ляв и десен ход) на машината. На проведените на 06.12.2017 г. технически преговори, представителят на „ВОЙНИШКИ“ ООД е заявил, че не може да предложи ударно-пробивна бормашина (голяма), която да отговаря на изискванията на възложителя.

Предвид гореизложеното, възложителят счита, че налице е изводът, че офертата на участника, в частност неговото техническо предложение за обособена позиция № 1, не отговаря на предварително обявените условия на поръчката, поради несъответствие на предлаганите електрически инструменти с изискванията на възложителя.

С оглед на изложената фактическа обстановка, налице е хипотезата на чл. 107, т. 2, буква „а“ от ЗОП, при наличие на която Възложителят е задължен да отстрани „ВОЙНИШКИ“ ООД от участие в процедурата за обособена позиция № 1. VI. УПЪЛНОМОЩАВА г-н Рали Манчев – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Силвия Стоянова, в качеството ѝ на експерт „Търговия“ в „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците в процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книга.

VII. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно да подпише обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и Рали Манчев – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Силвия Стоянова, в качеството ѝ на експерт „Търговия“ в „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, на основание чл. 26 от ЗОП да организира изпращането му за публикуване до АОП на обявлението, а чрез нея и до Служба за публикации на Европейския съюз, в 30-дневен срок от сключване на договор за обществена поръчка, като за целта има право да попълва, съставя и подписва всички необходими данни и документи, включително и чрез електронен подпис, при условията, по реда и в сроковете,

requirements’/ Chapter II. ‘Technical specification. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement from the public procurement documentation’ of the public procurement Invitation. The inconsistency with the Assignor’s requirements found is as follows: the reverse option (left and right motion) of the machine has not been declared. At the technical negotiations conducted on 06.12.2017, the representative of VOINISHKI OOD has stated that he can not offer a drill (large) that meets the requirements of the Assignor.

In view of the abovementioned, the Assignor considers that it is concluded that the candidate’s offer, in particular its technical proposal for Detached lot 1, does not meet the pre-announced terms of the procurement due to the inconsistencies of the offered electric instruments with the requirements of the Assignor.

In view of the factual situation, there is the hypothesis of Art. 107, Item 2, letter ‘a’ of the PPA, in the presence of which the Assignor is obliged to eliminate VOINISHKI OOD from participation in the procedure for Detached lot 1. VI. Authorizes Mr. RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Silvia Stoyanova in her capacity of Trade expert at CEZ Distribution Bulgaria AD to send this decision to the candidates in the procedure in the legal term as well as in the same day to organize and assure its publishing on the Buyer’s profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.

VII. Authorizes each one of the Management Board members separately to sign the notice for awarding a procurement under Art. 26 of the PPA as well as Rali Manchev – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Silvia Stoyanova, in her capacity of Trade expert at CEZ Distribution Bulgaria AD, on the grounds of Art. 26 of the PPA to organize its sending for publishing to the Public Procurement Agency and through it to Publications Office of the European Union a notice for awarding a procurement, within 30-days from the conclusion of the public procurement contract, as for the purpose has a right to fill, compose and sign all necessary data

<p>предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>and documents including by using an electronic signature under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p><b>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Томаш Пеца</b></p>	<p><b>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Tomáš Pecka</b></p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка <b>13</b> от Протокол № <b>462</b> на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 13.02.2019 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item <b>13</b> of Protocol No. <b>462</b> of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 13.02.2019. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the orig

Информацията е  
заличена на основание  
чл. 2 от ЗЗЛД

Румяна Христова/ Romyana Hristova  
Секретар на УС/ Secretary of the MB